



*Empowered lives.
Resilient nations.*

Attn.: All prospective bidders

Date: March 13, 2018

Re: Response to Clarification Questions to the ITB Supply and Installation of the e-Parliament Information System Republic of Moldova

Dear Madam/Sir,

Please find attached the Response to Clarification Questions to ITB for Supply and Installation of Management Information System. Ref. no. ITB18/01699.

Yours sincerely,

Sergiu Galitchi
Project Manager

Attachment: Response to the Clarification questions.

RESPONSE TO CLARIFICATION QUESTIONS
to the ITB Supply and Installation of e-Parliament System. Ref. no. ITB18/01699

In accordance with the ITB, following are the clarifications requested by the Bidders obtained the Documents for the subject:

No.	Reference	Clarification requested	Response to request
1	Technical Requirements, section 6.8 Functional Requirements for the e-Voting sub-system, page 50	This section states "the existing Bosch e-Conference system implemented in the plenary hall does not have a module for configuring recording of the metadata of a speech in the audio file. The specialized shredder mode is not available" and "To solve the aforementioned problems, it is necessary that the system ensures the implementation of the working mechanisms with the audio records specified in Decision of the Permanent Bureau no. 10 of 14 May 2014 regarding the approval of the Rules for the use of electronic devices in Parliament's plenary meetings and of the functional requirements concerning the system for the management of Parliament's plenary meetings". What does that exactly mean?	The Decision of the Standing Bureau no.10 of May 14, 2014 states the procedure on use of electronic devices in Parliament's plenary session hall and of the functional requirements concerning the system for the management of Parliament's plenary meetings. The technical specification for the e-Voting sub-system is based on aforementioned decision. For more details, please find the document by accessing the following link: http://www.undp.md/tenders/tndgetp_doc/5962
2	Technical Requirements, section 6.8 Functional Requirements for the e-Voting sub-system, page 50	Regarding requirement FRQ314: accessing of the voting system will be through MPs' laptops of tablet devices within the plenary hall: a) Can we get specifications for these laptops/tablets? b) Are they (or other similar devices) fixed on the MPs' desks? c) Is there cabling (power and network) already installed in the plenary hall? d) Is there WIFI available in the plenary hall?	Please find below the answers related to the FRQ314 clarification question: a) It is expected that the Contractor which will be responsible for the supply, installation and configuration of the e-Voting sub-system to prepare the technical specification for needed tablets, laptops and/or other mobile devices. As at the moment we don't know which e-Voting solution will be supplied, the Contractor have to specify in his technical proposal and after that in the DELVB03 deliverable the specification of the needed devices with which the e-Voting sub-system would operate at normal performance parameters. Once the specification for the needed devices is submitted and approved, the PRM will start the procurement procedure for purchasing the devices. b) Please see above answer to point a) c) Cabling (power and network) is installed in the plenary session hall. d) Wi-Fi available in the plenary session hall.

3.	<p>Technical Requirements, section 6.8</p> <p>Functional Requirements for the e-Voting sub-system, page 51</p>	<p>Regarding requirement FRQ323: "a tablet PC installed at each MP's seat":</p> <p>a) Are these tablets already purchased and installed? No. b) Can you provide the specifications of the tablets? No. c) How are they connected to the Parliament's network?</p>	<p>Please find below the answers related to the FRQ323 clarification question:</p> <p>a) The tablets are not purchased and not installed. Please see the answer to above question, point a). b) The specifications of the tablets can not be provided by the PRM. It must be provided by the Contractor, according to his e-Voting software solution. c) The deployment model of the e-Voting solution, including how the tablets must be connected in the plenary session hall, must be provided by the Contractor, according to his e-Voting solution.</p>
	<p>Technical Requirements, section Annex A: Existing situation related to the e-Voting and conference sub-system, pages 97 and 98</p>	<p>Please confirm that the Parliament will provide the necessary DCN-SWAPI license?</p>	<p>The PRM will provide the DCN-SWAPI license to the Contractor responsible for the supply installation and configurations of the e-Voting sub-system.</p>
	<p>Technical Requirements, section 6.8</p> <p>Functional Requirements for the e-Voting sub-system, page 54</p>	<p>Regarding requirement FRQ365: can you please provide more information (specifications) on the current video broadcasting infrastructure?</p>	<p>The following video broadcasting equipment is available in the PRM plenary session hall:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 6 x Cameras: SONY BRC 330; - Smart Video Hub 16 port Blackmagic; - Digital Video Switcher SE-2800; - SONY IP Remote controller RM-IP10; - 2 x Mini optical Fiber Convertor (sdi input); - Audio Video Analog Convertor Bridge M; - TV modulator MT 47 v.1; - 3 x HTTB Optica; - 2 x Mini optical Convertor Blackmagic (sdi aut); - SDI to HDMI convertor LCV 368; - HDMI splitter 16 port LCV 316 1x16; - 2 x SDI to Analog convertor; - 6 x Distributor SD SDI;

			<ul style="list-style-type: none"> - 3 x Distributor analog video; - 2 x Distributor analog audio; - Splitter TV; - 8 x TV monitors.
	Technical Requirements, 2.1 - Objectives	Please, provide full text of referenced "Decision of the Standing Bureau of the Parliament of the Republic of Moldova no. 19 of 18 December 2015 on the e-Parliament system"	<p>Please find the Decision of the Standing Bureau of the Parliament of the Republic of Moldova no. 19 of 18 December 2015 on the e-Parliament concept by accessing the following link: http://www.undp.md/tenders/tndgetp_doc/5963</p>
	Technical Requirements, 2.3 - Legal Norms	In order to be sure we analyse only up-to date legislation, please provide last versions of all referenced documents (pages 11 & 12)	<p>Please find the relevant legislation and official reference to the documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Law no. 91 of 29 May 2014 concerning the electronic signature and electronic document. http://lex.justice.md/md/353612/ - Decision of the Government no. 7104 of 01 September 2011 concerning the approval of the Strategic Programme for Technological Modernization of Governance (e-Transformation). http://lex.justice.md/md/340301 - Decision of the Government no. 128 of 20 February 2014, which refers to the Joint Government Technology Platform (MCloud). http://lex.justice.md/index.php?action=view&view=doc&lang=1&id=351760 - Decision of the Government no. 656 of 05 September 2012 concerning the approval of the Interoperability Framework Program. http://lex.justice.md/md/344700 - Decision of the Government no. 1090 of 31 December 2013 concerning the electronic government service on authentication and access control (MPass). http://lex.justice.md/md/351035 - Decision of the Government no. 405 of 02 June 2014, which refers to the integrated government digital signature service (MSign). http://lex.justice.md/md/353239 - Decision of the Government no. 708 of 28 August 2014, which refers to the government electronic service for keeping a diary (MLog). http://lex.justice.md/index.php?action=view&view=doc&lang=1&id=354589 - Decision of the Government no. 916 of 06 August 2007 in relation to the Concept of the Government Portal. http://lex.justice.md/viewdoc.php?action=view&view=doc&id=324962&lang=1

			<ul style="list-style-type: none"> - Decision of the Government no .330 of 28 May 2012 for the creation and administration of the only Government Portal for public services, Official Gazette no. 104-108 of 01 June 2012. http://lex.justice.md/viewdoc.php?action=view&view=doc&id=343406&lang=1 - Decision of the Government no. 701 of 25 August 2014 concerning the approval of the Methodology for Publication of Open Government Data. http://lex.justice.md/index.php?action=view&view=doc&lang=1&id=354534 - Decision of the Government no. 945 of 05 September 2005 regarding the Public Key Certification Centers. http://lex.justice.md/md/305653 - Decision of the Government no. 320 of 28 March 2006 on approval of the Rulebook on the manner of application of the digital signature in the electronic documents of the public authorities. http://lex.justice.md/md/315579 - Law no. 467-XV of 21 November 2003 on information and state information resources. http://lex.justice.md/md/313189 - Law no. 982-XIV of 11 May 2000 on access to information. http://lex.justice.md/md/311759 - Law no. 133 of 08 July 2011 in relation to the protection of personal data. http://lex.justice.md/md/340495 - Decision of the Government no. 1123 of 14 December 2010 regarding the approval of the Requirements for ensuring the security of personal data when processing them in the framework of the personal information systems. http://lex.justice.md/md/337094 - Decision of the Government no. 945 of 05 September 2005 regarding the Public Key Certification Centres. http://lex.justice.md/md/305653 - Law no. 982-XIV of 11 May 2000 for access to information. http://lex.justice.md/md/311759 - Law no. 1069-XIV of 22 June 2000 for Informatics. http://lex.justice.md/md/312902 - Law no. 241-XVI of 15 November 2007 on Telecommunications. http://lex.justice.md/md/327198
--	--	--	---

			<ul style="list-style-type: none"> - Decision of the Government no. 967 of 09 August 2016 on the mechanism of public consultations with the civil society in the decision-making process. http://lex.justice.md/md/366274 - Decision of the Government no. 840 of 26 July 2004 on the creation of the telecommunication system of the state administration bodies. http://lex.justice.md/document_rom.php?id=342367F5:18EB0128 - Decision of the Government no. 969 of 23 August 2007 for approval of the Rulebook on the e-mail system of the state administration bodies. http://lex.justice.md/index.php?action=view&view=doc&lang=1&id=325116 - Decision of the Government no. 735 of 11 June 2002 regarding the specific telecommunication systems of the Republic of Moldova. http://lex.justice.md/index.php?action=view&view=doc&lang=1&id=296725 - Decision of the Government no. 1032 of 06 September 2006 concerning the approval of the concept of the automated information system "Register of state information resources and systems". http://lex.justice.md/viewdoc.php?action=view&view=doc&id=317285&lang=1 - Order no. 94 of 17 September 2009 by the Ministry of Information Society Development regarding the approval of some technical regulations (the manner of recording electronic public services, providing electronic public services, providing information security in providing electronic public services, setting costs for development and implementation of automated information systems). http://lex.justice.md/viewdoc.php?action=view&view=doc&id=334338&lang=1
	Technical Requirements, 2.5 - Assumptions	PRM data centre - please, provide details about the computing and storage resources available to host PRM system	<p>Please note that currently an audit of the PRM ICT infrastructure is being carried out by a specialized company and the details about the computing storage will be provided once the audit is finalized. However, please take into consideration that the available infrastructure of the PRM datacenter must not somehow limit the proposed solution of the Bidder. The Bidder has to specify/recommend in his technical proposal all needed Hardware/Software resources needed for his e-Parliament software solution in order to be sure that the System will</p>

			<p>operate under normal performance conditions (e.g. without delays, crashes, etc).</p> <p>In case the existing hardware infrastructure, including storage resources will be not sufficient to host the selected e-Parliament solution, the Beneficiary will have to assure additional resources or to migrate the system to governmental cloud "MCloud".</p>
	Technical Requirements, FRQ010	Please clarify whether Microsoft Office documents include all types of documents which MS Office can open or import or just MS Office native files (such as DOC/DOCX, XLS/XLSX, PPT/PPTX). Please, define which formats are considered by you Multimedia documents (such as may be MP3, AVI, MP4, WAV, etc.)	<p>FRQ010 refers to MS Office native files such as DOC/DOCX, XLS/XLSX, PPT/PPTX.</p> <p>The following formats are considered multimedia files: MP3, WMA, WAV, MPEG, MP4, AVI, SWF, FLV, WMV.</p>
	Technical requirements, TP020 / TP021	There is a contradiction between requirement that all system components to be able to work on Oracle/SUN servers and HP UNIX servers and the requirement to run on Windows Server 2012 R2 or newer. Please, revise or clarify.	<p>An error has been identified in the requirement TP021. Please note that the requirement TP021 shall be read as follows:</p> <p>"The system components must be able to work on any hardware platform that supports Windows Server".</p>
	Admin Requirements (Data Sheet)	Referring to the requirements for Bid Security and in connection with Event Details, where is written that "a scanned copy of this document must be attached with your proposal in the system and the original must be sent by mail and shipment tracking number must be provided", please provide more details about the way the original document must be sent – envelope, labelling, deadline for sending or delivery, etc.	The original can be sent via any courier service (DHL, UPS, TNT etc..) to our office address: Republic of Moldova, MD-2012, Chisinau, 131, 31 August Str., United Nations Development Programme attn: Procurement Office, please include the tracking no. in the bid documents so that even if the package will arrive beyond the proposed deadline, the bid will be qualified.
	Admin Requirements (Data Sheet)	p.27 calls for 2 reference projects, whereas p.32 regarding the Award Criteria calls for "Minimum number of e-Parliament projects undertaken over the last 5 years: 1 (one)". Please, clarify the deviation.	The minimum requirement for project evaluation is 1 (one) e-Parliament projects undertaken over the last 5 years; beside that, as additional documents, the bidder may submit additional references of successfully implemented systems on Central/National level.